

действительность, представленная предметно: иллюстрации, слайды, рисунки, кинофильмы, символика, т.е. все, что можно представить зрительно. Не менее важный аспект — реальная действительность, представленная предметно-вербально: анкеты, билеты (театральные, проездные и т.п.), объявления, проспекты, программы и т.д. Важная роль отводится изобразительному искусству: репродукциям картин, скульптур, составляющих национальное достояние народа. Преподаватель широко использует в своей работе справочно-энциклопедическую и научную литературу, комментарии к фактам культуры (путеводители, карты, план города) и средства массовой информации как источник актуальной оперативной информации.

В межкультурное общение входит и общение с преподавателем как ретранслятором и интерпретатором культуры другого народа, что необходимо для духовного развития студентов-иностранцев на базе другой культуры в ее диалоге с родной культурой.

С.В. Шикунова
Минск (Беларусь)

ЧТЕНИЕ КАК ВИД КОГНИТИВНОЙ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Чтение — один из видов речевой деятельности, направленной на извлечение информации, содержащейся в письменном тексте (речевом произведении). Относится к рецептивным видам речевой деятельности, поскольку опирается на восприятие (рецепцию) информации.

Целью чтения является раскрытие смысловых связей уже готового речевого сообщения, а не его создание. Чтение — одно из важнейших средств человеческого общения, формирующего его знание, чувства и волю.

В системе обучения русскому языку чтение имеет исключительно важное значение, выступая «старшим» видом речевой деятельности, включающим в себя базисные речемыслительные механизмы слушания и говорения, а также навыки письменной речи. Вся организация речевого процесса так или иначе связана с когнитивными механизмами познания, направленными на повышение словесно-смысловой памяти. Когнитивная деятельность учащегося бывает активной внешне и внутренне. Внешняя состоит в том, что он запоминает знания и механически воспроизводит их, вспоминая сказанное, прочитанное, повторяя известный образец. Внутренняя появляется тогда, когда запоминаются и осознаются не только сами значения, но и способ получения этих знаний — разные способы кодирования информации, адаптация к когнитивной системе, активизация когнитивных структур, связанная с воспоминанием, «извлечением» из памяти. Внутренние процессы связаны также с операциями над когнитивными единицами, целью которых является создание новых единиц мышления, способ их получения, самостоятельное применение, совершаемое в творческом акте.

Во всех видах чтения: поисково-просмотровом, ознакомительном и изучающем главным положением для понимания процесса чтения является узнавание графических символов и акт понимания текста. Воспринимаемый зрительный образ читающий соотносит со слухоречедвижительным образом, хранящемся в его памяти.

Сегодня чтение в значительной степени сопряжено с актуализацией проблемы поисков путей более глубокого умственного развития и связано: 1) с необходимостью взаимодействия на межкультурном уровне, 2) необходимостью дальнейшего освоения нового образовательного пространства в межъязыковой коммуникации.

Когнитивная система представляет собой определенным образом организованную совокупность единиц знания. В обучении чтению на иностранном языке на современном этапе используют системно-структурный подход. Чтению как сложному речевому умению обучают на основе овладения составляющих его компонентов. Сюда входят: сема — минимальная предельная единица плана содержания, которая является операциональной единицей компонентного анализа при составлении лексико-семантических вариантов слов. Сема реализуется как компонент семемы — элементарного значения слова, единицы плана содержания более высокого уровня, синтагматическое членение предложений.

Умение читать фразу по синтагмам, а синтагмы — по смысловым группам лежит в основе правильного чтения. Из понимания отдельных слов складывается понимание текста.

Т.Н. Талецкая выделяет 2 уровня понимания текста: уровень значения и уровень смысла. Уровень значения связан с установлением значения языковых единиц, их взаимосвязей. Уровень смысла — это понимание смысла текста как целостного речевого произведения, уровни которого, в свою очередь, могут быть выделены на разных основаниях — осознанности, глубины, полноты, адекватности — каждый из них позволяет с достаточной точностью характеризовать понимание. Такой подход дает возможность осуществить структурно-иерархический анализ.

Текст как объект понимания относится к области мышления, ведущего к раскрытию существенного в предметах и явлениях реальной действительности. Понимание читаемого — сложный мыслительный процесс, обусловленный не только декодированием содержащейся в тексте информации, но и использованием предыдущего опыта и знаний читающего в данной экстралингвистической области.

Со сменой парадигм в теории обучения иностранному языку существенно меняется лингвометодическая модель. В условиях использования иностранного языка как языка международного общения разрабатываются методические приемы, способствующие, во-первых, формированию стратегий и тактик овладения межкультурной коммуникативной компетенцией; во-вторых, внимание концентрируется на феномене языковой личности. Изучаются индивидуальные стратегии и тактики овладения чтением, отвечающим индивидуально-психологическому складу мышления.

Под стратегией чтения имеется в виду способ понимания иноязычного текста. Чтец сознательно программирует свою деятельность, исхо-

да из индивидуально-психологических, личностных проявлений (мотивы, потребности, установки, цели и др.), избирает нужную «тактику» чтения текста.

Тактика понимания — это индивидуальная реализация выявленных стратегий. Тактика обеспечивает стратегический успех чтения. Выбор тактики определяется характером языкового материала и отдельных коммуникативных установок, заданных перед чтением.

З.И. Клячниковой было установлено, что достижение понимания текста осуществляется с помощью следующих стратегий понимания: поиск слов, выявление планов смысловых категорий, выявление видов смысловых категорий и их группировок, выявление смысловых категорий, передающих основные мысли и детали текста, изменение понимания содержания текста. Эти данные стратегии понимания используются при чтении студентами при осмысливании читаемого.

Когнитивные составляющие разума (память, внимание, воображение, восприятие и т. д.) характеризуют чтение как познавательно-информационный процесс, как такое целое, которое кроме чтеца, включает совокупность средств и способов формирования мысли, заложенной в тексте, структурную организацию текста, включающую и технику чтения, функциональную взаимосвязь компонентов смыслового восприятия с исполнительной «технической» стороной. И, если техника чтения — это сумма приемов, обеспечивающих восприятие и переработку формальной языковой информации и в зрелом чтении совершенствуется читающим подсознательно, без участия произвольного внимания, то целью обучения является осмысленное получение информации и фактов из письменного речевого сообщения.

Один из когнитивных механизмов чтения — вероятностное прогнозирование. В процессе чтения читающий как бы забегает вперед, пытается предугадать, построить гипотезы о дальнейшем изложении, основанные на вероятностной структуре прошлого опыта и информации наличной ситуации. Это дает основание для создания гипотез о предстоящем будущем, сущности дальнейшего изложения. Этот механизм вероятностного прогнозирования проявляется на двух уровнях: 1) вербальное прогнозирование — умение по начальным буквам угадывать слово, по первым словам — угадывать синтаксическое построение предложения, по первому предложению — дальнейшее построение абзаца; 2) смысловое прогнозирование: построение гипотез о дальнейших фактах, событиях, по названию текста, по первым его предложениям догадаться о дальнейшем развертывании событий. В этом процессе большую роль играют семантические ассоциации.

Чтец как активный субъект деятельности реализуется на личностном и интеллектуальном уровнях в форме выдвижения вероятностных гипотез, их взаимосвязи.

Следовательно, когнитивные механизмы чтения как вида речевой деятельности состоят из различных компонентов познавательных процессов и позволяют обучающемуся осуществлять познавательную деятельность личности по всем основным направлениям: мотивирующему, обучающему, развивающему, формирующему.